

## Предложения немецких фирм по экспорту, импорту, услугам и кооперации за май 2007 года

### Экспорт

<p>EX-M 07-001</p>	<p>Немецкая фирма Celbas GmbH, расположенная в г. Розенхайм, специализируется на разработках и производстве натуральных минеральных веществ на основе морских водорослей для использования в пищевой промышленности и в качестве пищевых добавок.</p> <p>Фирма предлагает, в частности, продукт AQUAMIN® (порошок из водорослей), который содержит в большом количестве натуральный кальций (32%) и магний (3%), а также около 70 различных других микроэлементов и минералов. AQUAMIN® отличается высокой степенью биологической усвояемости, что было подтверждено тестовыми испытаниями.</p> <p>В настоящее время фирма ищет торговых партнеров для продаж её продукции на российском рынке. Предпочтительным для неё было бы сотрудничество с компаниями, уже имеющими опыт сбыта добавок для пищевой промышленности и БАДов.</p> <p>Более подробно с продукцией фирмы можно ознакомиться на интернет-сайте <a href="http://www.marigot.ie">www.marigot.ie</a>.</p>	<p><b>Celbas GmbH (Marigot Group)</b> Wendelsteinstr. 7 D – 83026 Rosenheim Тел.: +49 (8031) 40 11 83 Факс: +49 (8031) 40 11 84 E-Mail: <a href="mailto:info@celbas.de">info@celbas.de</a> Internet: <a href="http://www.biosystemseurope.co.uk">www.biosystemseurope.co.uk</a> Контактное лицо: Frau Krystyna Hehensteiger</p>
<p>EX-M 07-002</p>	<p>Фирма Göttmann является производителем модных и функциональных мужских головных уборов (шапки и шляпы). Высокое качество продукции, собственное "ноу-хау", сервис фирмы известны её торговым партнерам и потребителям во всем мире.</p> <p>Изделия фирмы отличаются оптимальной формой,</p>	<p><b>Göttmann caps and hats GmbH</b> Wormser Straße 55 D – 64625 Bensheim Тел.: +49 (62 51) 1094 - 28 Факс: +49 (62 51) 1094 - 33 E-Mail: <a href="mailto:info@goettmann.de">info@goettmann.de</a> Интернет: <a href="http://www.goettmann.de">www.goettmann.de</a> Контактное лицо: Herr Michael Göttmann</p>

\*Данный бюллетень составлен на основе запросов и предложений немецких фирм.

Представительство не несет ответственности за содержание предоставленной фирмами информации.

!!! На веб-сайте <http://www.e-trade-center.com> интернет-биржи торгово-промышленных и внешнеторговых палат Германии Вы можете опубликовать свои новые предложения о сотрудничестве и найти аналогичные предложения других фирм.

	<p>привлекательным видом и высоким качеством. Для изготовления своей коллекции головных уборов фирма использует материалы, создающие необходимый температурный баланс, обеспечивающие защиту от ультрафиолетовых лучей и дождя (благодаря мембране GORE-Tex). По запросу фирма предоставит необходимую дополнительную информацию. Она всегда готова к личным контактам с российскими компаниями, заинтересованными в сотрудничестве с ней.</p>	
EX-M 07-003	<p>Немецкая фирма ищет торгового партнера, работающего в автомобильном секторе, который мог бы представлять на российском рынке разработанную ею инновативную "антиослепляющую" систему, предназначенную для водителей (сокращенное название – ABL). Длина световых волн системы оптимизирована относительно человеческого глаза и обеспечивает быструю адаптацию к изменяющимся условиям освещенности.</p> <p>Более подробную информацию можно найти на интернет-сайтах <a href="http://www.antiblendlicht.com">www.antiblendlicht.com</a> и <a href="http://www.uwe-braun.de">www.uwe-braun.de</a>.</p> <p>Система отмечена рядом наград и уже запатентована в России.</p>	<p><b>Uwe Braun GmbH</b>  Lange Felder  D – 19309 Lenzen  Тел.: +49 (331) 50 58 383  Факс: +49 (331) 50 58 - 385  E-Mail: <a href="mailto:abraun@uwe-braun.de">abraun@uwe-braun.de</a>  Интернет: <a href="http://www.uwe-braun.com">www.uwe-braun.com</a>  <a href="http://www.antiblendlicht.com">www.antiblendlicht.com</a>  Контактное лицо: Frau Andrea Braun</p>
EX-M 07-004	<p>Компания ASTA DEVELOPMENT</p> <p>с 1991 г. успешно занимается разработкой программных продуктов по темам управление проектами и бизнес-процессами, контроллинг.</p> <p>Стандартные решения в этих областях компания продает по всему миру, интегрируя и адаптируя их в соответствии с индивидуальными потребностями заказчика. Уже более</p>	<p><b>ASTA DEVELOPMENT GmbH</b>  Liststraße 22  D – 76185 Karlsruhe  Тел.: +49 (721) 95 25 0  Факс: +49 (721) 95 25 100  E-Mail: <a href="mailto:S.Buehring@ASTAdev.de">S.Buehring@ASTAdev.de</a>  Интернет: <a href="http://www.ASTAdev.de">www.ASTAdev.de</a>  Контактное лицо: Herr Sven Bühring</p>

\*Данный бюллетень составлен на основе запросов и предложений немецких фирм.

Представительство не несет ответственности за содержание предоставленной фирмами информации.

!!! На веб-сайте <http://www.e-trade-center.com> интернет-биржи торгово-промышленных и внешнеторговых палат Германии Вы можете опубликовать свои новые предложения о сотрудничестве и найти аналогичные предложения других фирм.

	<p>8.000 клиентов из разных отраслей во всех странах успешно используют программные продукты Asta Development.</p> <p>Что касается программы TILOS, разработанной компанией специально для проектирования и управления линейными объектами строительства (прокладка железнодорожных путей, строительство дорог, трубопроводов и туннелей) на основе диаграмм "время-путь", то в этой области Asta Development занимает ведущие позиции на мировом рынке.</p> <p>Для продаж данного продукта в России компания ищет торговых партнеров, которые располагают основательным опытом, знанием рынка и контактами в области строительства, управления проектами, консалтинга или специализируются на продажах программных продуктов в упомянутых областях (напр., САПР для строительства, программное обеспечение геодезических работ и т. п.).</p> <p>Для получения более подробной информации о партнерской программе компании заинтересованные фирмы могут обратиться непосредственно к ней.</p>	
EX-M 07-005	<p>Немецкая компания, уже в течение 30 лет представляющая на рынке свою марку современной спортивной одежды, а также функциональной женской и мужской одежды для отдыха "Joy Sportswear", планирует расширение своей деятельности на российском рынке и ищет активных и компетентных партнеров, успешно занимающихся продажами спортивной одежды.</p> <p>В последние 10 лет фирма, кроме того, успешно продает одежду для бега и для различных видов спорта под маркой "TAO Technical Wear".</p>	<p><b>Joy Sportswear GmbH</b>          Braunleinsberg 16          D-91242 Ottensoos          Тел.: +49 (91 23) 941 053          Факс: +49 (91 23) 941 033          E-Mail: m.<a href="mailto:m.zeltner@joy-sportswear.de">zeltner@joy-sportswear.de</a>          Интернет: <a href="http://www.joy-sportswear.de">www.joy-sportswear.de</a>          Контактное лицо: Frau Margit Zeltner</p>

\*Данный бюллетень составлен на основе запросов и предложений немецких фирм.

Представительство не несет ответственности за содержание предоставленной фирмами информации.

!!! На веб-сайте <http://www.e-trade-center.com> интернет-биржи торгово-промышленных и внешнеторговых палат Германии Вы можете опубликовать свои новые предложения о сотрудничестве и найти аналогичные предложения других фирм.

EX-M 07-006	<p>Компания "SIGL" разрабатывает и изготавливает дизайнерскую мебель, в том числе единственные в своем роде изделия.</p> <p>В частности, фирма предлагает уникальный стол для вина под названием "Бордо". Столешница выполнена из массивной древесины в технике инкрустации, с использованием мореного и копченого дуба, колоннообразная ножка стола изготовлена из массива клена. Данную модель фирма может изготовить из различных видов древесины и разных размеров. Цена с завода: 12.000,- Евро.</p>	<p><b>SIGL</b>  Ossertstr.19  D-94315 Straubing  Тел.: +49 (94 21) 611 61  Факс: +49 (94 21) 717 62  E-Mail: <a href="mailto:sigl-design@web.de">sigl-design@web.de</a>  Интернет: <a href="http://www.Sigl-design.de">www.Sigl-design.de</a>  Контактное лицо: Herr Bernhard Sigl</p>
EX-M 07-007	<p>Торговая фирма из Германии предлагает на российский рынок различное б/у строительное оборудование:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Дорожные машины</li> <li>- Техника для проведения подземных работ</li> <li>- Машины для разработки карьеров</li> <li>- Машины для прокладки туннелей</li> <li>- Автокраны.</li> </ul> <p>Фирма охотно обсудит вопрос долгосрочного сотрудничества с соответствующими торговыми компаниями из России.  Корреспонденция с компанией возможна на немецком или английском языке.</p>	<p><b>Business – Management – Providing» (BMP)</b>  Mühlstraße 07  D-68804 Altlußheim  Тел.: +49 (62 05) 39 76 89  Факс: +49 (62 05) 39 76 90  E-Mail: <a href="mailto:info@bmp-dalheimer.de">info@bmp-dalheimer.de</a>  Интернет:  Контактное лицо: Herr Peter Dalheimer</p>
EX-M 07-008	<p>Pongs Velours GmbH &amp; CO. KG является ведущим европейским производителем тканей из высококачественного мохера. Данные ткани находят широкое применение в качестве обивочных материалов в мебельной промышленности.</p> <p>В настоящее время компания ищет с целью поставок своей продукции на российский рынок компетентного торгового партнера.</p>	<p><b>Pongs Velours GmbH &amp; CO. KG</b>  Handelsstraße 13 - 15  D-42929 Wermelskirchen  Тел.: +49 (21 96) 10 81  Факс: +49 (21 96) 10 80  E-Mail: <a href="mailto:pongs@pongs-velours.de">pongs@pongs-velours.de</a>  Интернет: <a href="http://www.pongs-velours.de">www.pongs-velours.de</a>  Контактное лицо: Herr Gunnar Pongs</p>

\*Данный бюллетень составлен на основе запросов и предложений немецких фирм.

Представительство не несет ответственности за содержание предоставленной фирмами информации.

!!! На веб-сайте <http://www.e-trade-center.com> интернет-биржи торгово-промышленных и внешнеторговых палат Германии Вы можете опубликовать свои новые предложения о сотрудничестве и найти аналогичные предложения других фирм.

## Услуги

DI-M 07-001	<p>Фирма HILDA FRITZ предлагает компаниям из России услуги по импорту и экспорту, в частности, представление интересов российских компаний в Германии и продвижение их товаров на немецкий рынок, организацию поставок, транспортные перевозки и др.</p> <p>Кроме того, фирма окажет услуги по организации приобретения легковых автомобилей марок MERCEDES, BMW, AUDI в г.Киль (столица федеральной земли Schleswig-Holstein). Оплата согласовывается в зависимости от объема работы. Заключение письменного договора – обязательно.</p> <p>Дополнительную информацию можно найти на интернет-сайте <a href="http://www.hilda-fritz.de">www.hilda-fritz.de</a>. Переговоры возможны на русском языке по телефону с 11.00 до 16.00 час. (время немецкое).</p>	<p><b>Firma „Hilda Fritz“</b>          Elisabethstr. 68          D – 24143 Kiel          Тел.: +49 (431) 775308          Факс: +49 (431) 775308          E-Mail: <a href="mailto:hildaf@gmx.net">hildaf@gmx.net</a>  <a href="http://www.hilda-fritz.de">www.hilda-fritz.de</a>          Контактное лицо:          Frau Hilda Fritz</p>
DL-M 07-002	<p>Mayland AG, Дюссельдорф, является консалтинговой фирмой, работающей в области M&amp;A (слияние компаний и приобретения). Она специализируется на покупке и продаже предприятий, слияниях компаний и, связанным с этими процедурами, финансировании.</p> <p>Российским компаниям, планирующим покупку предприятия или доленое участие в бизнесе в немецкоговорящих странах, фирма окажет поддержку в реализации их планов.</p> <p>Mayland AG осуществляет свою деятельность во всех странах мира и во всех отраслях. Кроме того, она располагает международной сетью старших консультантов (Senior Advisor Netzwerk).</p> <p>Одно из подразделений фирмы работает в секторе недвижимости.</p>	<p><b>Mayland AG</b>          Rathausufer 23          D – 40213 Düsseldorf          Тел.: +49 (211) 82 82 82 4 - 0          Факс: +49 (211) 82 82 82 4 - 44          E-Mail: <a href="mailto:matthias.just@mayland.de">matthias.just@mayland.de</a>          E-Mail: <a href="mailto:petra.klann@mayland.de">petra.klann@mayland.de</a>          Internet: <a href="http://www.mayland.de">www.mayland.de</a>          Контактные лица:          Herr Matthias C. Just          Frau Petra Klann</p>

\*Данный бюллетень составлен на основе запросов и предложений немецких фирм.

Представительство не несет ответственности за содержание предоставленной фирмами информации.

!!! На веб-сайте <http://www.e-trade-center.com> интернет-биржи торгово-промышленных и внешнеторговых палат Германии Вы можете опубликовать свои новые предложения о сотрудничестве и найти аналогичные предложения других фирм.

## Кооперация

<p>КО-М 07-001</p>	<p>Компания ASTA DEVELOPMENT с 1991 г. успешно занимается разработкой программных продуктов по темам управление проектами и бизнес-процессами, контроллинг. Стандартные решения в этих областях компания продает по всему миру, интегрируя и адаптируя их в соответствии с индивидуальными потребностями заказчика. Уже более 8.000 клиентов из разных отраслей во всех странах успешно используют программные продукты Asta Development.</p> <p>Что касается программы TILOS, разработанной компанией специально для проектирования и управления линейными объектами строительства (прокладка железнодорожных путей, строительство дорог, трубопроводов и туннелей) на основе диаграмм "время-путь", то в этой области Asta Development занимает ведущие позиции на мировом рынке.</p> <p>Для продаж данного продукта в России и, <i>возможно, создания совместного предприятия</i> компания ищет торговых партнеров, которые располагают основательным опытом, знанием рынка и контактами в области строительства, управления проектами, консалтинга или специализируются на продажах программных продуктов в упомянутых областях (напр., САПР для строительства, программное обеспечение геодезических работ и т. п.).</p> <p>Для получения более подробной информации о партнерской программе компании заинтересованные фирмы могут обратиться непосредственно к ней.</p>	<p><b>ASTA DEVELOPMENT GmbH</b>  Liststraße 22  D – 76185 Karlsruhe  Тел.: +49 (721) 95 25 0  Факс: +49 (721) 95 25 100  E-Mail: <a href="mailto:S.Buehring@ASTAdev.de">S.Buehring@ASTAdev.de</a>  Интернет: <a href="http://www.ASTAdev.de">www.ASTAdev.de</a>  Контактное лицо: Herr Sven Bühring</p>
--------------------	---	---

\*Данный бюллетень составлен на основе запросов и предложений немецких фирм.

Представительство не несет ответственности за содержание предоставленной фирмами информации.

!!! На веб-сайте <http://www.e-trade-center.com> интернет-биржи торгово-промышленных и внешнеторговых палат Германии Вы можете опубликовать свои новые предложения о сотрудничестве и найти аналогичные предложения других фирм.

## Недвижимость

<p>IM-M 07-001</p>	<p>Компания, занимающаяся арендой недвижимости в Германии, предлагает российским бизнесменам в аренду промышленный объект, расположенный в Баварии. Высота крытого павильона на территории объекта составляет 6 метров, полезная площадь – 9000 кв. метров (включая помещения для бюро). Данный объект может использоваться клиентами для организации различного вида производства, торговли, склада и транспортной логистики. Кроме того, предлагаемый объект оснащен разгрузочными автомобильными платформами, стоянками для грузовых и легковых автомобилей. Особо необходимо отметить прекрасное расположение предлагаемого объекта, который находится в промышленном центре Европы, недалеко от граничащих с Баварией Австрии и Чехии. Вблизи объекта находятся автострасы Пассау – Нюрнберг и Пассау – Линц, а также 2 федеральные автотрассы в Чехию и в порты на реке Дунай (Пассау и Деггендорф). До аэропорта в Мюнхене можно добраться на машине за 90 мин., а до городов Зальцбург и Линц – за 60 мин. Подробную техническую информацию об объекте заинтересованные компании могут получить на сайте: <a href="http://www.altenbuchinger-immobilien.de">www.altenbuchinger-immobilien.de</a></p>	<p><b>Altenbuchinger Industrie - Immobilien</b>  Wittgasse 4  D – 94032 Passau  Тел.: +49 (171) 984 04 67  Факс: +49 (851) 490 57 39  E-Mail:  walter.labmayer@altenbuchinger-immobilien.de  Интернет:  Контактное лицо: Herr Walter Labmayer</p>
--------------------	--	---

\*Данный бюллетень составлен на основе запросов и предложений немецких фирм.

Представительство не несет ответственности за содержание предоставленной фирмами информации.

!!! На веб-сайте <http://www.e-trade-center.com> интернет-биржи торгово-промышленных и внешнеторговых палат Германии Вы можете опубликовать свои новые предложения о сотрудничестве и найти аналогичные предложения других фирм.

\*Данный бюллетень составлен на основе запросов и предложений немецких фирм.

Представительство не несет ответственности за содержание предоставленной фирмами информации.

!!! На веб-сайте <http://www.e-trade-center.com> интернет-биржи торгово-промышленных и внешнеторговых палат Германии Вы можете опубликовать свои новые предложения о сотрудничестве и найти аналогичные предложения других фирм.



## Предложения немецких фирм по экспорту, импорту, услугам и кооперации за май 2007 года

### Экспорт

<p>EX-M 07-001</p>	<p>Немецкая фирма Celbas GmbH, расположенная в г. Розенхайм, специализируется на разработках и производстве натуральных минеральных веществ на основе морских водорослей для использования в пищевой промышленности и в качестве пищевых добавок.</p> <p>Фирма предлагает, в частности, продукт AQUAMIN® (порошок из водорослей), который содержит в большом количестве натуральный кальций (32%) и магний (3%), а также около 70 различных других микроэлементов и минералов. AQUAMIN® отличается высокой степенью биологической усвояемости, что было подтверждено тестовыми испытаниями.</p> <p>В настоящее время фирма ищет торговых партнеров для продаж её продукции на российском рынке. Предпочтительным для неё было бы сотрудничество с компаниями, уже имеющими опыт сбыта добавок для пищевой промышленности и БАДов.</p> <p>Более подробно с продукцией фирмы можно ознакомиться на интернет-сайте <a href="http://www.marigot.ie">www.marigot.ie</a>.</p>	<p><b>Celbas GmbH (Marigot Group)</b> Wendelsteinstr. 7 D – 83026 Rosenheim Тел.: +49 (8031) 40 11 83 Факс: +49 (8031) 40 11 84 E-Mail: <a href="mailto:info@celbas.de">info@celbas.de</a> Internet: <a href="http://www.biosystemseurope.co.uk">www.biosystemseurope.co.uk</a> Контактное лицо: Frau Krystyna Hehensteiger</p>
<p>EX-M 07-002</p>	<p>Фирма Göttmann является производителем модных и функциональных мужских головных уборов (шапки и шляпы). Высокое качество продукции, собственное "ноу-хау", сервис фирмы известны её торговым партнерам и потребителям во всем мире.</p> <p>Изделия фирмы отличаются оптимальной формой,</p>	<p><b>Göttmann caps and hats GmbH</b> Wormser Straße 55 D – 64625 Bensheim Тел.: +49 (62 51) 1094 - 28 Факс: +49 (62 51) 1094 - 33 E-Mail: <a href="mailto:info@goettmann.de">info@goettmann.de</a> Интернет: <a href="http://www.goettmann.de">www.goettmann.de</a> Контактное лицо: Herr Michael Göttmann</p>

\*Данный бюллетень составлен на основе запросов и предложений немецких фирм.

Представительство не несет ответственности за содержание предоставленной фирмами информации.

!!! На веб-сайте <http://www.e-trade-center.com> интернет-биржи торгово-промышленных и внешнеторговых палат Германии Вы можете опубликовать свои новые предложения о сотрудничестве и найти аналогичные предложения других фирм.

	<p>привлекательным видом и высоким качеством. Для изготовления своей коллекции головных уборов фирма использует материалы, создающие необходимый температурный баланс, обеспечивающие защиту от ультрафиолетовых лучей и дождя (благодаря мембране GORE-Tex). По запросу фирма предоставит необходимую дополнительную информацию. Она всегда готова к личным контактам с российскими компаниями, заинтересованными в сотрудничестве с ней.</p>	
EX-M 07-003	<p>Немецкая фирма ищет торгового партнера, работающего в автомобильном секторе, который мог бы представлять на российском рынке разработанную ею инновативную "антиослепляющую" систему, предназначенную для водителей (сокращенное название – ABL). Длина световых волн системы оптимизирована относительно человеческого глаза и обеспечивает быструю адаптацию к изменяющимся условиям освещенности.</p> <p>Более подробную информацию можно найти на интернет-сайтах <a href="http://www.antiblendlicht.com">www.antiblendlicht.com</a> и <a href="http://www.uwe-braun.de">www.uwe-braun.de</a>.</p> <p>Система отмечена рядом наград и уже запатентована в России.</p>	<p><b>Uwe Braun GmbH</b>  Lange Felder  D – 19309 Lenzen  Тел.: +49 (331) 50 58 383  Факс: +49 (331) 50 58 - 385  E-Mail: <a href="mailto:abraun@uwe-braun.de">abraun@uwe-braun.de</a>  Интернет: <a href="http://www.uwe-braun.com">www.uwe-braun.com</a>  <a href="http://www.antiblendlicht.com">www.antiblendlicht.com</a>  Контактное лицо: Frau Andrea Braun</p>
EX-M 07-004	<p>Компания ASTA DEVELOPMENT</p> <p>с 1991 г. успешно занимается разработкой программных продуктов по темам управление проектами и бизнес-процессами, контроллинг.</p> <p>Стандартные решения в этих областях компания продает по всему миру, интегрируя и адаптируя их в соответствии с индивидуальными потребностями заказчика. Уже более</p>	<p><b>ASTA DEVELOPMENT GmbH</b>  Liststraße 22  D – 76185 Karlsruhe  Тел.: +49 (721) 95 25 0  Факс: +49 (721) 95 25 100  E-Mail: <a href="mailto:S.Buehring@ASTAdev.de">S.Buehring@ASTAdev.de</a>  Интернет: <a href="http://www.ASTAdev.de">www.ASTAdev.de</a>  Контактное лицо: Herr Sven Bühring</p>

\*Данный бюллетень составлен на основе запросов и предложений немецких фирм.

Представительство не несет ответственности за содержание предоставленной фирмами информации.

!!! На веб-сайте <http://www.e-trade-center.com> интернет-биржи торгово-промышленных и внешнеторговых палат Германии Вы можете опубликовать свои новые предложения о сотрудничестве и найти аналогичные предложения других фирм.

	<p>8.000 клиентов из разных отраслей во всех странах успешно используют программные продукты Asta Development.</p> <p>Что касается программы TILOS, разработанной компанией специально для проектирования и управления линейными объектами строительства (прокладка железнодорожных путей, строительство дорог, трубопроводов и туннелей) на основе диаграмм "время-путь", то в этой области Asta Development занимает ведущие позиции на мировом рынке.</p> <p>Для продаж данного продукта в России компания ищет торговых партнеров, которые располагают основательным опытом, знанием рынка и контактами в области строительства, управления проектами, консалтинга или специализируются на продажах программных продуктов в упомянутых областях (напр., САПР для строительства, программное обеспечение геодезических работ и т. п.).</p> <p>Для получения более подробной информации о партнерской программе компании заинтересованные фирмы могут обратиться непосредственно к ней.</p>	
EX-M 07-005	<p>Немецкая компания, уже в течение 30 лет представляющая на рынке свою марку современной спортивной одежды, а также функциональной женской и мужской одежды для отдыха "Joy Sportswear", планирует расширение своей деятельности на российском рынке и ищет активных и компетентных партнеров, успешно занимающихся продажами спортивной одежды.</p> <p>В последние 10 лет фирма, кроме того, успешно продает одежду для бега и для различных видов спорта под маркой "TAO Technical Wear".</p>	<p><b>Joy Sportswear GmbH</b>          Braunleinsberg 16          D-91242 Ottensoos          Тел.: +49 (91 23) 941 053          Факс: +49 (91 23) 941 033          E-Mail: m.<a href="mailto:m.zeltner@joy-sportswear.de">zeltner@joy-sportswear.de</a>          Интернет: <a href="http://www.joy-sportswear.de">www.joy-sportswear.de</a>          Контактное лицо: Frau Margit Zeltner</p>

\*Данный бюллетень составлен на основе запросов и предложений немецких фирм.

Представительство не несет ответственности за содержание предоставленной фирмами информации.

!!! На веб-сайте <http://www.e-trade-center.com> интернет-биржи торгово-промышленных и внешнеторговых палат Германии Вы можете опубликовать свои новые предложения о сотрудничестве и найти аналогичные предложения других фирм.

EX-M 07-006	<p>Компания "SIGL" разрабатывает и изготавливает дизайнерскую мебель, в том числе единственные в своем роде изделия.</p> <p>В частности, фирма предлагает уникальный стол для вина под названием "Бордо". Столешница выполнена из массивной древесины в технике инкрустации, с использованием мореного и копченого дуба, колоннообразная ножка стола изготовлена из массива клена. Данную модель фирма может изготовить из различных видов древесины и разных размеров. Цена с завода: 12.000,- Евро.</p>	<p><b>SIGL</b>  Ossertstr.19  D-94315 Straubing  Тел.: +49 (94 21) 611 61  Факс: +49 (94 21) 717 62  E-Mail: <a href="mailto:sigl-design@web.de">sigl-design@web.de</a>  Интернет: <a href="http://www.Sigl-design.de">www.Sigl-design.de</a>  Контактное лицо: Herr Bernhard Sigl</p>
EX-M 07-007	<p>Торговая фирма из Германии предлагает на российский рынок различное б/у строительное оборудование:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Дорожные машины</li> <li>- Техника для проведения подземных работ</li> <li>- Машины для разработки карьеров</li> <li>- Машины для прокладки туннелей</li> <li>- Автокраны.</li> </ul> <p>Фирма охотно обсудит вопрос долгосрочного сотрудничества с соответствующими торговыми компаниями из России.  Корреспонденция с компанией возможна на немецком или английском языке.</p>	<p><b>Business – Management – Providing» (BMP)</b>  Mühlstraße 07  D-68804 Altlußheim  Тел.: +49 (62 05) 39 76 89  Факс: +49 (62 05) 39 76 90  E-Mail: <a href="mailto:info@bmp-dalheimer.de">info@bmp-dalheimer.de</a>  Интернет:  Контактное лицо: Herr Peter Dalheimer</p>
EX-M 07-008	<p>Pongs Velours GmbH &amp; CO. KG является ведущим европейским производителем тканей из высококачественного мохера. Данные ткани находят широкое применение в качестве обивочных материалов в мебельной промышленности.</p> <p>В настоящее время компания ищет с целью поставок своей продукции на российский рынок компетентного торгового партнера.</p>	<p><b>Pongs Velours GmbH &amp; CO. KG</b>  Handelsstraße 13 - 15  D-42929 Wermelskirchen  Тел.: +49 (21 96) 10 81  Факс: +49 (21 96) 10 80  E-Mail: <a href="mailto:pongs@pongs-velours.de">pongs@pongs-velours.de</a>  Интернет: <a href="http://www.pongs-velours.de">www.pongs-velours.de</a>  Контактное лицо: Herr Gunnar Pongs</p>

\*Данный бюллетень составлен на основе запросов и предложений немецких фирм.

Представительство не несет ответственности за содержание предоставленной фирмами информации.

!!! На веб-сайте <http://www.e-trade-center.com> интернет-биржи торгово-промышленных и внешнеторговых палат Германии Вы можете опубликовать свои новые предложения о сотрудничестве и найти аналогичные предложения других фирм.

## Услуги

DI-M 07-001	<p>Фирма HILDA FRITZ предлагает компаниям из России услуги по импорту и экспорту, в частности, представление интересов российских компаний в Германии и продвижение их товаров на немецкий рынок, организацию поставок, транспортные перевозки и др.</p> <p>Кроме того, фирма окажет услуги по организации приобретения легковых автомобилей марок MERCEDES, BMW, AUDI в г.Киль (столица федеральной земли Schleswig-Holstein). Оплата согласовывается в зависимости от объема работы. Заключение письменного договора – обязательно.</p> <p>Дополнительную информацию можно найти на интернет-сайте <a href="http://www.hilda-fritz.de">www.hilda-fritz.de</a>. Переговоры возможны на русском языке по телефону с 11.00 до 16.00 час. (время немецкое).</p>	<p><b>Firma „Hilda Fritz“</b>          Elisabethstr. 68          D – 24143 Kiel          Тел.: +49 (431) 775308          Факс: +49 (431) 775308          E-Mail: <a href="mailto:hildaf@gmx.net">hildaf@gmx.net</a>  <a href="http://www.hilda-fritz.de">www.hilda-fritz.de</a>          Контактное лицо:          Frau Hilda Fritz</p>
DL-M 07-002	<p>Mayland AG, Дюссельдорф, является консалтинговой фирмой, работающей в области M&amp;A (слияние компаний и приобретения). Она специализируется на покупке и продаже предприятий, слияниях компаний и, связанным с этими процедурами, финансировании.</p> <p>Российским компаниям, планирующим покупку предприятия или доленое участие в бизнесе в немецкоговорящих странах, фирма окажет поддержку в реализации их планов.</p> <p>Mayland AG осуществляет свою деятельность во всех странах мира и во всех отраслях. Кроме того, она располагает международной сетью старших консультантов (Senior Advisor Netzwerk).</p> <p>Одно из подразделений фирмы работает в секторе недвижимости.</p>	<p><b>Mayland AG</b>          Rathausufer 23          D – 40213 Düsseldorf          Тел.: +49 (211) 82 82 82 4 - 0          Факс: +49 (211) 82 82 82 4 - 44          E-Mail: <a href="mailto:matthias.just@mayland.de">matthias.just@mayland.de</a>          E-Mail: <a href="mailto:petra.klann@mayland.de">petra.klann@mayland.de</a>          Internet: <a href="http://www.mayland.de">www.mayland.de</a>          Контактные лица:          Herr Matthias C. Just          Frau Petra Klann</p>

\*Данный бюллетень составлен на основе запросов и предложений немецких фирм.

Представительство не несет ответственности за содержание предоставленной фирмами информации.

!!! На веб-сайте <http://www.e-trade-center.com> интернет-биржи торгово-промышленных и внешнеторговых палат Германии Вы можете опубликовать свои новые предложения о сотрудничестве и найти аналогичные предложения других фирм.

## Кооперация

КО-М 07-001	<p>Компания ASTA DEVELOPMENT с 1991 г. успешно занимается разработкой программных продуктов по темам управление проектами и бизнес-процессами, контроллинг. Стандартные решения в этих областях компания продает по всему миру, интегрируя и адаптируя их в соответствии с индивидуальными потребностями заказчика. Уже более 8.000 клиентов из разных отраслей во всех странах успешно используют программные продукты Asta Development.</p> <p>Что касается программы TILOS, разработанной компанией специально для проектирования и управления линейными объектами строительства (прокладка железнодорожных путей, строительство дорог, трубопроводов и туннелей) на основе диаграмм "время-путь", то в этой области Asta Development занимает ведущие позиции на мировом рынке.</p> <p>Для продаж данного продукта в России и, <i>возможно, создания совместного предприятия</i> компания ищет торговых партнеров, которые располагают основательным опытом, знанием рынка и контактами в области строительства, управления проектами, консалтинга или специализируются на продажах программных продуктов в упомянутых областях (напр., САПР для строительства, программное обеспечение геодезических работ и т. п.).</p> <p>Для получения более подробной информации о партнерской программе компании заинтересованные фирмы могут обратиться непосредственно к ней.</p>	<p><b>ASTA DEVELOPMENT GmbH</b>  Liststraße 22  D – 76185 Karlsruhe  Тел.: +49 (721) 95 25 0  Факс: +49 (721) 95 25 100  E-Mail: <a href="mailto:S.Buehring@ASTAdev.de">S.Buehring@ASTAdev.de</a>  Интернет: <a href="http://www.ASTAdev.de">www.ASTAdev.de</a>  Контактное лицо: Herr Sven Bühring</p>
-------------	---	---

\*Данный бюллетень составлен на основе запросов и предложений немецких фирм.

Представительство не несет ответственности за содержание предоставленной фирмами информации.

!!! На веб-сайте <http://www.e-trade-center.com> интернет-биржи торгово-промышленных и внешнеторговых палат Германии Вы можете опубликовать свои новые предложения о сотрудничестве и найти аналогичные предложения других фирм.

## Недвижимость

<p>IM-M 07-001</p>	<p>Компания, занимающаяся арендой недвижимости в Германии, предлагает российским бизнесменам в аренду промышленный объект, расположенный в Баварии. Высота крытого павильона на территории объекта составляет 6 метров, полезная площадь – 9000 кв. метров (включая помещения для бюро). Данный объект может использоваться клиентами для организации различного вида производства, торговли, склада и транспортной логистики. Кроме того, предлагаемый объект оснащен разгрузочными автомобильными платформами, стоянками для грузовых и легковых автомобилей. Особо необходимо отметить прекрасное расположение предлагаемого объекта, который находится в промышленном центре Европы, недалеко от граничащих с Баварией Австрии и Чехии. Вблизи объекта находятся автострасы Пассау – Нюрнберг и Пассау – Линц, а также 2 федеральные автотрассы в Чехию и в порты на реке Дунай (Пассау и Деггендорф). До аэропорта в Мюнхене можно добраться на машине за 90 мин., а до городов Зальцбург и Линц – за 60 мин. Подробную техническую информацию об объекте заинтересованные компании могут получить на сайте: <a href="http://www.altenbuchinger-immobilien.de">www.altenbuchinger-immobilien.de</a></p>	<p><b>Altenbuchinger Industrie - Immobilien</b>  Wittgasse 4  D – 94032 Passau  Тел.: +49 (171) 984 04 67  Факс: +49 (851) 490 57 39  E-Mail:  walter.labmayer@altenbuchinger-immobilien.de  Интернет:  Контактное лицо: Herr Walter Labmayer</p>
--------------------	--	---

\*Данный бюллетень составлен на основе запросов и предложений немецких фирм.

Представительство не несет ответственности за содержание предоставленной фирмами информации.

!!! На веб-сайте <http://www.e-trade-center.com> интернет-биржи торгово-промышленных и внешнеторговых палат Германии Вы можете опубликовать свои новые предложения о сотрудничестве и найти аналогичные предложения других фирм.

\*Данный бюллетень составлен на основе запросов и предложений немецких фирм.

Представительство не несет ответственности за содержание предоставленной фирмами информации.

!!! На веб-сайте <http://www.e-trade-center.com> интернет-биржи торгово-промышленных и внешнеторговых палат Германии Вы можете опубликовать свои новые предложения о сотрудничестве и найти аналогичные предложения других фирм.